



# "Señalemos El Rumbo"

## ROTARY C. DE AVELLANEDA AUTORIDADES 2006 – 2007

**PRESIDENTE de R. I.**  
William B. Boyd  
**GOBERNADOR DISTRITO 4910**  
María del C. Cisneros de Marsiglia  
**ASISTENTE DEL GOBERNADOR**  
Alfredo Del Negro

### JUNTA DIRECTIVA

**PRESIDENTE**  
Eduardo Sorbellini

**VICEPRESIDENTE**  
Jorge L. Borrás

**SECRETARIO**  
Roberto Díaz

**PROSECRETARIO**  
Carlos F. Fernández

**TESORERO**  
José Rapeti

**PRO TESORERO**  
Alberto Corral

### PRESIDENTES DE COMITÉS

**SERVICIO EN EL CLUB**  
José Diz

**S.A.T.O.**  
José L. Garrido

**SERVICIO A LA COMUNIDAD**  
Pedro F. Balcarce

**SERVICIO INTERNACIONAL**  
Juan I. Valls  
**MACEROS**  
Raúl Telesca y José S. Pintimalli

**PAST-PRESIDENTE**  
José S. Pintimalli

**PRESIDENTE ELECTO 2007– 2008**  
Roberto Díaz

**SOCIOS HONORARIOS**  
Juan Barga  
Juan M. Castagnino  
José P. Güiso R.C.de Malvin  
R.O. del Uruguay

### COMITÉ DE BOLETÍN

José Diz  
Juan José Scarrone  
Pedro Balcarce  
Antonio Lamanna

## EDITORIAL

Decía el Filósofo argentino José Ingenieros: “La meta importa menos que el rumbo. Quien pone bien la proa, no necesita saber hasta dónde va, sino hacia dónde”.....

.....Señalando el rumbo trabajamos por la paz, de la forma que acostumbra Rotary. Trabajando en la génesis de los problemas. Sabemos que las guerras y los conflictos son resultado del odio, que odiamos aquello que tememos, y nos da miedo lo desconocido. Los rotarios hacemos que los pueblos se conozcan, para que no se teman y así no se odien; así no habrá guerras. Esta fórmula parece utópica pero da resultados. El primer contacto con el Reino Unido luego de la guerra del Atlántico Sur, fue un IGE entre Londres y Buenos Aires.....

.....Señalando el rumbo, dirigimos nuestros esfuerzos hacia el mejoramiento de los clubes y a preservar la calidad de lo rotarios...Dijimos que Rotary es como nuestra familia y que no debemos traer al club a quien no llevaríamos a nuestro hogar, pues Rotary es fundamentalmente una escuela de formación humana, deben ingresar a ella buenas personas, para mejorarse haciendo buenas obras. Formamos parte de una institución cimentada sobre fuertes valores éticos, debemos ser austeros y sencillos en nuestras conductas, y predicar con el ejemplo.....

....Como nos señaló el presidente Boyd, lo verdaderamente importante en Rotary son los clubes, nuestro club y nada podemos brindar fuera de él, si no lo mantenemos fuerte, unido y eficaz en el servicio.....

....En Rotary no debe haber lugar para los favores, no tiene que importar el rango ni la obsecuencia, debemos priorizar el mérito, la capacidad y la motivación para el trabajo.....

...El verdadero mérito está en los rotarios que día a día trabajan en los clubes dando de si, antes de pensar en sí.....

....la Penta no fue pensada como una meta, es solo el comienzo de un camino hacia la consolidación de un rotarismo. .... En ese que los dirigentes debamos revalidar nuestra condición de tales todos los días, que es el que nos servirá para hundir las raíces en la tierra, de modo de crecer, madurar y poder dar los frutos de nuestros ideales .

Gracias por acompañarnos a señalar el rumbo.

**Juan José Vidal Mauriz**  
GD 2006- 2007 Distrito 4890



# "Señalemos El Rumbo"

## CAPACITACIÓN ROTARIA

### Programas de Rotary

Rotary Internacional ofrece una amplia gama de actividades y programas humanitarios, interculturales y educativos destinados a promover la causa de la paz y la comprensión internacional, el principal objetivo de la organización.

Nueve programas estructurados ayudan a los clubes y distritos a alcanzar sus metas de servicio en la propia comunidad y en el exterior, fomentando así el compañerismo y la buena voluntad.

Los Programas

#### **Interac**

Clubes de servicio para jóvenes de 14 a 18 años, patrocinados por los clubes rotarios los cuales brindan a la gente joven la oportunidad de participar en proyectos de servicio y de valor, a la vez que desarrollan su capacidad de liderazgo y forjan nuevas amistades.

#### **Rotaract**

Clubes de servicio para jóvenes de 18 a 30 años, patrocinados por los clubes rotarios locales, los cuales llevan a cabo proyectos de servicio en la comunidad e internacionales, y participan en actividades profesionales y de desarrollo del liderazgo.

#### **Grupos de Rotary para Fomento de la Comunidad**

Los GRFC están formados por personas no afiliadas a Rotary que comparten su ideal de servicio. Bajo la guía de un club rotario patrocinador, los miembros de los GRFC ponen en práctica sus conocimientos para mejorar las condiciones de vida de sus propias comunidades

#### **Agrupaciones de Rotary**

Grupos de rotarios que comparten intereses recreativos y profesionales comunes. Las agrupaciones tienden lazos de amistad y servicio entre los rotarios y promueven la comprensión internacional.

#### **Intercambio Rotario de Amistad**

El Intercambio Rotario de Amistad le ofrece a los rotarios y sus familias la oportunidad de apreciar un entorno cultural distinto del propio conviviendo en el hogar de rotarios de otros países. Desde su creación en 1984, este programa aspira a fomentar la comprensión internacional entre los rotarios.

Además, proporciona a los participantes la singular oportunidad de establecer contactos personales, formar lazos perdurables de amistad y explorar diferentes áreas del mundo.

#### **Tipos de Intercambio**

Se ofrecen dos tipos de Intercambios Rotarios de Amistad, el plan individual y familiar y el plan para parejas y grupos. El número de parejas y la duración de la estadía podrán modificarse de común acuerdo entre los distritos participantes. Se espera, sin embargo, que los Intercambios Rotarios de Amistad sean de carácter recíproco.

#### **Plan individual y familiar**

El plan individual y familiar brinda a los rotarios, quienes podrán viajar acompañados de sus familiares, la oportunidad de permanecer unos días en el hogar de un rotario de otro país. La duración promedio del intercambio dentro del plan individual y familiar fluctúa entre tres y siete días.

Plan para parejas y grupos

El intercambio para parejas y grupos proporciona la oportunidad para que varios ro-



# "Señalemos El Rumbo"

tarios o parejas de rotarios visiten diferentes localidades de un distrito anfitrión durante un período máximo de un mes.

## **Intercambios uniprofesionales**

El intercambio uniprofesional es un aspecto singular que puede incorporarse a los dos tipos de intercambio mencionados anteriormente, en el cual tanto los huéspedes como los anfitriones ejercen la misma profesión.

El intercambio uniprofesional permite que los rotarios participantes expresen sus opiniones sobre un interés común.

## **Participantes del intercambio**

Solamente pueden participar en el plan individual y familiar los rotarios y los integrantes de su familia inmediata (cónyuge e hijos). En el plan para parejas y grupos sólo pueden participar los rotarios y sus cónyuges o parejas. Para los dos tipos de intercambio, ambos distritos deberán acordar previamente quiénes serán los participantes.

## **Presidente del Comité Distrital de Intercambio Rotario de Amistad**

Todos los Intercambios de Amistad se organizan a través de los respectivos presidentes de comités distritales,

Designados cada año por el gobernador de distrito a fin de supervisar todas las actividades relacionadas con el intercambio dentro del distrito. Se recomienda que los presidentes de los comités distritales presten servicio durante un período mínimo de dos años.

## **Financiación**

Las personas que participan en el programa financian totalmente el Intercambio Rotario de Amistad sin gastos para Rotary International. Generalmente, los invitados son responsables de cubrir sus gastos de viaje y personales (recuerdos, meriendas, artículos de aseo personal etc.). Se espera que los anfitriones ofrezcan a sus huéspedes alojamiento y comidas, y que los lleven a visitar sitios de interés, brindándoles las mismas atenciones que les dispensarían a un amigo que los visite.

Al establecer el programa, el presidente del Comité Distrital de Intercambio Rotario de Amistad podría instituir algún plan de financiación limitado a nivel de distrito, a fin de cubrir los gastos de implementación.

El presidente del comité distrital deberá sufragar los gastos relacionados con la comunicación, tales como la correspondencia, teléfono y telefax.

## **Voluntarios de Rotary**

Este programa incrementa la participación directa de los rotarios proveyéndoles oportunidades de servicio en su propia comunidad y en comunidades del exterior. Dos directorios internacionales están disponibles para relacionar a los voluntarios inscriptos con los proyectos de servicio

## **Manual del programa de Voluntarios de Rotary 1**

Los rotarios prestan servicio en todo el mundo siguiendo el ideal de Rotary "Dar de Si antes de Pensar en Sí". En calidad de voluntarios, aportan dos recursos primordiales - tiempo y aptitudes- para el mejoramiento de las condiciones de vida de los menos afortunados.

Rotary les brinda la oportunidad de servir en la comunidad local y en todo el mundo. Los clubes rotarios emprenden proyectos que abordan problemas graves en la comunidad; además, es frecuente que colaboren con clubes de otros países en la implementación de proyectos internacionales. Son los voluntarios de Rotary, quienes, con su aporte



# "Señalemos El Rumbo"

de experiencia y talento, constituyen el elemento clave para que dicha labor tenga éxito.

El programa de Voluntarios de Rotary alienta a todos los rotarios a participar directamente en el servicio voluntario y estructura el espíritu de servicio en la comunidad y en el exterior, el corazón de Rotary.

## **Objetivos del programa de Voluntarios de Rotary**

- Promover mayor concienciación entre los rotarios y las personas no afiliadas a Rotary sobre las oportunidades de servicio voluntario en la comunidad y donde se requiera la participación de voluntarios con experiencia y conocimientos especializados.
- Crear conciencia entre los clubes y distritos sobre los beneficios que reporta la participación de voluntarios en sus proyectos de servicio, y ayudarlos a seleccionar voluntarios con experiencia y conocimientos no disponibles en la comunidad.
- Ayudar a los rotarios a encontrar oportunidades para la prestación de servicio voluntario en proyectos auspiciados por Rotary, así como en iniciativas meritorias patrocinadas por otras organizaciones.
- Alentar y facilitar la participación de los rotarios en todo tipo de actividades voluntarias que fomenten la comprensión, la camaradería y la buena voluntad.
- Extender los servicios del programa Voluntarios de Rotary a otros programas auspiciados por RI y La Fundación Rotaria con el fin de acrecentar su eficacia.
- Mejorar las condiciones de vida de los pueblos necesitados y reducir las diferencias económicas entre las naciones mediante el fomento de la educación, el mejoramiento de los sistemas de salud e higiene pública, el aumento de la producción agrícola, el uso de tecnología adecuada, el abastecimiento de agua potable y la expansión del comercio.

## **Servicio voluntario en el exterior**

Función y responsabilidades del voluntario que presta servicio en el exterior

El Voluntario de Rotary que sirve en el exterior es una persona que se ha inscrito en la *Lista de Voluntarios de Rotary* y está disponible para cumplir su labor fuera del propio país. En calidad de embajador de Rotary, el Voluntario de Rotary promueve la comprensión internacional y la buena voluntad. Se espera que todo Voluntario de Rotary en el exterior se muestre flexible ante las circunstancias y respetuoso de la cultura del país, además de observar normas de comportamiento que representen en forma positiva los valores del país anfitrión del voluntario y sostengan los ideales de Rotary.

## **Inscripción en la Lista de Voluntarios de Rotary**

¿Por qué inscribirse como voluntario? Los voluntarios que desean servir en el exterior se inscriben en Rotary International porque desean que su ofrecimiento de servicio y habilidades sean "promocionados" en la *Lista de Voluntarios de Rotary*, a la cual recurren los coordinadores de proyectos que buscan voluntarios; se trata de personas no afiliadas a Rotary o de voluntarios dispuestos a sufragar sus propios gastos que desean representar a Rotary en el exterior.

Podrán inscribirse como Voluntarios de Rotary los rotarios, rotaractianos, ex participantes en programas de la Fundación y personas no afiliadas a Rotary. el cual puede descargarse del sitio web de RI en: [www.rotary.org](http://www.rotary.org), o solicitarse al personal de la Sede Mundial de RI. Cada dos años se requerirá renovar la inscripción.

- Independientemente de si usted es rotario o no, todas las solicitudes de inscripción o reinscripción deberán contar con las firmas del presidente en ejercicio del club rotario local y el presidente del Subcomité Distrital de Voluntarios de Rotary o del Comité Distrital de Servicio a través de la Ocupación, o el gobernador de distrito.

- Las personas que deseen inscribirse deberán demostrar que poseen destrezas profesionales o técnicas comprobadas.



# "Señalemos El Rumbo"

•Es recomendable que tengan 25 años de edad como mínimo. Una vez cumplimentado el trámite de inscripción, se incluirá una reseña de sus habilidades y datos para contactarlo en la *Lista de Voluntarios de Rotary*, en el sitio web de RI.

## **Subvenciones para Servicio Voluntario**

Contribuyen a sufragar los gastos en que incurra una persona a título individual o un grupo reducido al prestar servicio humanitario internacional que cumpla con los debidos requisitos en países pertenecientes a Rotary, durante un período máximo de 60 días

## **Seminarios de Rotary para Líderes Jóvenes (RYLA)**

Mediante este programa los jóvenes de 14 a 30 años de edad elegidos por su potencial de liderazgo asisten a un seminario, campamento o sesión de trabajo para analizar y poner en práctica sus condiciones para el liderazgo. Los clubes y distritos rotarios seleccionan a los participantes y organizan el evento.

## **Servicio en la Comunidad Mundial.**

Constituye una de las maneras en que los rotarios pueden fomentar la comprensión y buena voluntad en el mundo mediante el servicio voluntario.

El Servicio en la Comunidad Mundial tiene lugar cuando clubes rotarios de dos o más países se unen para emprender un proyecto de servicio en la comunidad. A través de este programa, los clubes rotarios que han emprendido proyectos para abordar distintas necesidades, pueden difundir información a los clubes rotarios de otros países que buscan suministrar ayuda en el ámbito internacional y están dispuestos a proveer la financiación, los materiales y la ayuda profesional para poder llevarlos a cabo. Los clubes pueden usar la base de datos de proyectos de SCM para encontrar proyectos internacionales que necesitan ayuda o buscar patrocinadores para sus propios proyectos.

Para mayor información, se puede consultar el *Manual del Servicio en la Comunidad Mundial: Guía para la acción*

También encontrará información en la sección "Español" del sitio web de RI.

**Subvenciones Humanitarias.** El programa de Subvenciones Humanitarias de La Fundación Rotaria otorga subvenciones a los clubes y distritos rotarios para implementar proyectos humanitarios. Todos los fondos que se otorguen a través de una subvención de la Fundación deberán destinarse a proyectos que aborden necesidades humanitarias y que cuenten con la participación directa de los rotarios.

Los fondos de las subvenciones no podrán utilizarse para: compra de terrenos o edificio, obras de construcción o refacción, salarios, estipendios u honorarios de cualquier persona que trabaje en una organización colaboradora o beneficiaria del proyecto, actividades educativas de nivel postsecundario, o programas de investigación o de desarrollo personal o profesional. Se cuenta con diversos tipos de subvenciones para abordar diferentes necesidades de servicio y opciones de financiación:

## **Las Subvenciones Distritales Simplificadas (SDS)**

Apoyan las actividades de servicio y los esfuerzos humanitarios realizados por los distritos rotarios.

A través del programa de **Subvenciones Compartidas** se brinda apoyo económico a los proyectos humanitarios de carácter internacional en colaboración con rotarios de otros países.

**Subvenciones de Salud, Nutrición y Desarrollo Humano (3-H)** se otorgan para financiar proyectos internacionales a largo plazo (de dos a cinco años) para mejorar la salud, mitigar el hambre o impulsa el desarrollo humano mediante la promoción de actividades de autoayuda.

## **Intercambio De Jóvenes**



# "Señalemos El Rumbo"

## Finalidad y metas

La más poderosa fuerza para la promoción de la comprensión y la paz internacional la constituye el contacto directo con diversas culturas.

El mundo se torna más accesible y amable cuando nos percatamos de que todas las personas -independientemente de su nacionalidad - anhelan básicamente lo mismo: un ambiente seguro y cómodo que permita a los hijos y a uno mismo llevar una vida satisfactoria y sin privaciones.

*El programa de Intercambio de Jóvenes* proporciona [a oportunidad a miles de gente joven de conocer a personas de otros países y experimentar otras culturas, construyendo con ello los cimientos para una comprensión internacional vitalicia.

- Las comunidades de todo el mundo pueden aprovechar extensamente el éxito del programa de Intercambio de Jóvenes.
- Los estudiantes adquieren conocimientos sobre los restos y satisfacciones de las personas de otras naciones.
- Los jóvenes maduran como individuos al expandir su concepción del mundo.
- Los clubes, familias y comunidades anfitriones disfrutan en contacto amistoso con personas de diferente cultura.
- Los participantes regresan a sus países con una visión más amplia del mundo y un conocimiento sobre ellos mismos mucho más profundo.
- Muchos de estos jóvenes adultos asumen puestos de liderazgo en sus comunidades, aportando en dichas funciones los beneficios de sus experiencias de intercambio.

**Jorge Borrás**

## **POR SIEMPRE, SEÑALAR EL RUMBO**

Camaradas: el Rotary Club de Avellaneda les da la bienvenida a la Octogésima Conferencia del Distrito 4910 y agradece a todos quienes han posibilitado la realización de este evento, pero muy especialmente a nuestra Gobernadora, María del Carmen por depositar en nosotros su confianza en la organización de este evento y al Profesor Alejandro Roo, director de la Escuela San Eduardo, que nos allanó todas las dificultades, permitiéndonos disfrutar de este lugar donde nos han recibido tan calidamente.

A pesar que hoy tenemos un programa muy comprimido no puedo dejar pasar la oportunidad de expresar el pensamiento de vuestros camaradas de Avellaneda

La humanidad se enfrenta hoy a uno de sus mayores desafíos, y es cómo responder a las exigencias que la globalización ha introducido dentro del tejido social y Rotary tiene tras de sí una trayectoria que lo transforma en obligado referente para encarar con éxito lo por venir.

En un mundo donde la falta de amor es algo que no podemos dejar de ver, y en donde nuestro lema "Dar De Sí Sin Pensar En Sí" parece un ideal inalcanzable, pero es el que abrazamos al ingresar a Rotary y por consiguiente tenemos una cita que no podemos eludir.



# "Señalemos El Rumbo"

Somos conscientes de que en estos difíciles momentos nos mueve, más que nunca, a plantearnos cual es la responsabilidad que tenemos ante nuestros semejantes.

Responsabilidad que no se materializará en resultados efectivos si no se cuenta para ello con el apoyo leal y decidido de todos los camaradas. Los más noveles con el ímpetu que caracteriza a todo nuevo desafío y a los que supieron conjugar su veteranía con la sabiduría que encierra la actuación rotaria sean nuestra guía, y este accionar mancomunado hará posible que nuestro querido Rotary siga creciendo y haciendo honor a su tradición, continúe señalando el rumbo.

Esta es una tarea para nada sencilla y que puede ser considerada una utopía, pero ¿qué sería de nuestra organización sin utopías?. Entonces cada uno de nosotros debe redoblar esfuerzos en el quehacer cotidiano, pues es allí donde realmente se ven los verdaderos líderes y Rotary es y seguirá siendo una escuela de líderes.

Camaradas, el R.C. de Avellaneda los convoca a esta nueva etapa en la vida de Rotary, continuación de aquella iniciada en los albores del siglo XX, jalonada de un sinnúmero de avatares, que sin embargo no amilanaron a quienes nos precedieron para sembrar éxitos en tan rica historia.

Por todo ello estamos seguros que hombro a hombro, con el apoyo de nuestras familias y la protección del creador sabremos hacer honor a los camaradas que se nos adelantaron en la partida pero que supieron Señalar el Rumbo.

**Camaradas, saludo y despedida casi ocupan el tiempo y el placer de vuestra visita, no obstante pienso que la organización de Rotary es sabia y lo que de esta Conferencia merezca trascender, queda en vosotros y se va con vosotros, y en el mejor terreno, que es el de la amistad y el deseo de servir, la llevarán a sus comunidades para continuar, por siempre, Señalando el Rumbo.**

Muchas Gracias por vuestro acompañamiento

**Juan José Scarrone**

**Presidente 80ta Conferencia Distrito 4910**

"En el desprecio de la ambición se encuentra uno de los principios esenciales de la felicidad sobre la tierra."

**-Voltaire**

Uno a uno, todos somos mortales; junto, somos eternos."

**Quevedo**

**BOLETÍN N° 3075**

**REUNIÓN N° 3155 1 de Marzo de 2007 N° 32 PERÍODO 2006 – 2007**

Presidente: Eduardo Sorbellini

Secretario: Roberto Díaz

Izaron pabellones:

De Mesa: Jorge Borrás

Nacional: Marcelo Javier Pérsico



# "Señalemos El Rumbo"

Rotario. Severino Alonso

El Presidente inicia la reunión saludando a todos los presente y comentado que Jorge Borrás nos hablará sobre los Programas de Rotary y José Pintimalli sobre la Pentadistrital.

Por compañerismo se informa que en la fecha cumpleaños Raúl Telesca..

El Secretario Roberto Díaz da lectura a una carta enviada por la Directora de La escuela "La Saladita" la que se encuentra totalmente desatendida por las Autoridades del Consejo Escolar y de toda otra contribución pecuniaria. Tiene 260 niños inscriptos y harán un festival el próximo 9 de marzo. Solicitan colaboración. Se envió la Planilla de Asistencia de febrero con el 65% de asistencia.

El Presidente informa que hemos recibido una nota informando que disponemos de un fondo solo utilizable por ser contribuyente Paúl Harris.

Enviaremos nota a la Gobernación para solicitar colaboración para lograr aportes para facilitar la posibilidad de llegar a los 1000 dólares por cada interesado, contando con los aportes de los mismos.

Tangos de la noche por los camaradas Roberto Díaz y Jorge Borrás.

El camarada Roberto Díaz nos comenta que Jorge eligió para hoy el tango "La Casita de mis viejos". Es un tema de 1931 con *música* de Juan Carlos Cobián y letra de Enrique Cadícamo. Cobián estuvo 23 años sin volver a la casa de sus padres en Bahía Blanca. *El padre tenía 84 años y falleció poco tiempo después.* Cadícamo dice que fue casual que la letra del tango coincidiera con la vida de Juan Carlos Cobián.

Fue cantado por primera vez por la brasileña Itala Ferreira luego por Tania y ejecutado por Osvaldo Fresedo en 1950 con Osvaldo Pacheco.

Luego "Garua" de Aníbal Troilo y Enrique Cadícamo que lo escribieron en la trastienda del Tibidabo en 1943.

El camarada Pintimalli nos habla de la Conferencia Pentadistrital. Estuvimos reunidos con nuestra Gobernadora y se ha formado una Comisión para la conferencia del domingo 18 del corriente.

Es una conferencia muy corta.

Tenemos que definir algunos temas.

Les pido a mis camaradas la contribución necesaria para lograr el éxito.

Hemos concurrido, con Raúl Telesca a la escuela San Eduardo que será sede de la conferencia. Se acordó el acondicionamiento del salón, de los sanitarios. Organizaron el desayuno.

Tendríamos que llegar a la escuela a la 07:30 hs.

El desayuno será de 08:00 a 08:30 hs y será estricto el horario.

Para la ornamentación del ingreso y del escenario debemos procurarnos algunos carteles, pasacalles, etc. Debemos ocuparnos del sonido. Luego pasar a la gobernadora los costos que demandarán los servicios.





# "Señalemos El Rumbo"

Tendremos seguro de vida y ambulancia.

Hemos logrado la habilitación de un estacionamiento para coches que normalmente no trabaja los domingos.

Debemos reunirnos y distribuir algunas tareas.

Propongo que el martes hagamos una reunión en esta casa para tratar de ir cerrando todos los temas.

Habrá un sargento de armas (que marca los tiempos de la Conferencia). Pensemos en Jorge Borrás.

**Información rotaria:** Jorge Borrás no habló sobre los Programas del Rotary (ver capacitación Rotaria).

El Presidente hace el agradecimiento a los presentes y recuerda que la próxima reunión será con damas.

Nos informa que nuestro camarada José Luis Garrido irá a trabajar por un mes a La República Dominicana. Le deseamos la mejor de las suertes.

Arriamos los pabellones:

De Mesa: José Luis Garrido

Nacional: José Rapetti

Rotario: Juan Valls.

## A CUAL PERTENECE UD.?

El club del Parkinson anuncia el inicio del curso de coctelería.

El club de forenses debió suspender la cena aniversario porque después nadie levantaba el muerto.

El club de rotarianos y leoninos celebrará con una cena el éxito de la cena celebrada la semana pasada.

El club gay convoca a todos sus miembros.

El club de cinéfilos asegura que el film justifica los medios.

El club de precavidos prefiere no decir nada, por las dudas.

El club de peluqueras informa que se encuentra en sesión permanente.



# "Señalemos El Rumbo"

**BOLETÍN N° 3076**

**REUNIÓN N° 3156 8 de Marzo de 2007 N° 33 PERÍODO 2006 – 2007**

Presidente: Eduardo Sorbellini

Secretario: Roberto Díaz

Oradora: Rosa de Sorbellini

El Presidente inicia la reunión agradeciendo a las damas presentes en la reunión celebratoria del "Día Internacional de la Mujer".

Seguidamente invita a izar pabellones

De Mesa: Rosa de Sorbellini

Nacional: Juan Valls

Rotario: Osvaldo Lliteras

Secretaría: Roberto Díaz saluda también a las damas presentes en su día.

Se entregaron notas de invitación a la reunión del 29 de marzo a los avisadores del Boletín.

Se envió información de Asistencia a la Legislatura por la reunión en la que se designará huésped ilustre de la ciudad de Buenos Aires al presidente del R: I. William Boyd.

Compañerismo: el camarada Ángel Horacio Burlina da la bienvenida a las damas en su día. Nos informa que el día 3 del corriente cumplió años el camarada Raúl Telesca a quien entrega el presente el camarada Juan Valls.

En ese instante se produce la entrada de la Gobernadora del Distrito 4910, quien viene, no en una visita al club, sino que por estar de paso entrega material de la pentadistrital a los camaradas Pintimalli y Scarrone que deben distribuir a los clubes del distrito.

El camarada Juan Carlos Zamboni da lectura a un poema de Roberto Díaz (ver escrito)

Tangos de la noche por Roberto Díaz y Jorge Borrás.

Roberto Díaz nos dice que Jorge Borrás eligió para esta noche los tangos "Afiches" y "La última curda".

"Afiches" es de 1956 con versos de Homero Espósito y música de Atilio Stampore.

Espósito lo va a ver a Stampore y casi de inmediato le puso música.

(Para mí lo mejor que hizo Stampore)

Tiene lo que a Homero le gustaba mucho, las metáforas este Tango son de avanzada, como, "dan ganas de balearse en un rincón" ó "cruel en el cartel".

Otra muy audaz es cuando dice "ya da la noche a la cárcel, su piel de ojerás"

"La última curda" es letra de Cátulo Castillo y música de Aníbal Troilo. Lo grabó con Edmundo Rivero y en los 70 lo graba con Roberto Goyeneche.

**"Día Internacional de la Mujer"**. Nos habla Rosa de Sorbellini (ver escrito).

El Presidente nos informa que en la próxima reunión charlaremos sobre la Conferencia Pentadistrital, luego agradece a los presente e invita a arriar pabellones

De Mesa: José Diz

Rotario: Juan Carlos Zamboni

Nacional: José Rapetti

El brindis con champán es por invitación del camarada Raúl Telesca.



# "Señalemos El Rumbo"

## SECRETISIMO

No le digas a nadie que mis manos  
Fueron para tu cuerpo /dos lugares comunes  
Ni le cuentes tus noches /al que quiera escucharte.

Ni se te ocurra decir  
Que Buenos Aires era nuestra madame,  
Porque saldrán a recorrer nuestros rincones,  
Nuestros silencios, nuestros puchos,  
Querrán reconocernos  
En cada voltereta que da el aire

Es mejor así.  
Que nadie sepa cómo me llamabas  
Ni yo recuerde las cosas que te dije,  
Otros vendrán  
Con la certeza de ser originales,  
Y serán casi yo  
Otras vendrán aceitando las trampas,  
Recorriendo los atajos de siempre,  
Señalándome los viejos árboles  
Como si fueran incipientes retoños

Y diré que sí /fatalmente que sí  
Arrastraré mis versos /mis fatigosas mentiras,  
Es muy posible que me acuerde de algún lugar tuyo,  
De la pendiente de tu cuello /no lo sé

Pero no le digas a nadie /que entre vos y yo /una vez  
Por poco tiempo /estuvo sentada la eternidad.

Descubrimos este hermoso poema en el libro "Los Poemas de Amor más Bellos del Mundo" editado por Atlántico Sur, figura en la página 72 con el título de "Secretísimo" y el destino ha querido que se encuentre dulcemente aprisionado nada menos que por los poemas de dos cumbres de la época universal ¡Pablo Neruda y Juana de Ibarbourou!

Nos imaginamos cómo debe sentirse su autor ante tal distinción pero de lo que sí estamos seguros es del orgullo que experimentamos nosotros sabiendo que "Secretísimo" pertenece a nuestro camarada Roberto Díaz a quien felicitamos con fervor y abrazamos simbólicamente con este cálido aplauso.

**Juan C. Zamboni**

ROTARY ha brindado al HOMBRE contactos que le permite extraer lo mejor y lo mas BELLO que tiene la VIDA y proyectarlo.

ROTARY no creció en virtud de la buena IDEA que lo creó. Ha logrado abarcar el MUNDO gracias al infatigable esfuerzo de muchos HOMBRES.

**Paúl Harris**



# "Señalemos El Rumbo"

## DÍA INTERNACIONAL DE LA MUJER

Buenas noches a todos. Quiero agradecer al Club, a su Secretario Roberto Díaz quien me ha invitado para que en esta fecha tan importante, el Día Internacional de la Mujer pueda expresar lo que todas las mujeres del mundo desean, tener igualdad de derechos en todos los ámbitos en que podamos intervenir.

¿Dónde empezó? El primer Día Internacional de la Mujer fue organizado en los Estados Unidos el último día de febrero de 1908. Ese día las organizaciones de mujeres socialistas llamaron a desarrollar enormes manifestaciones públicas para luchar por el derecho de la mujer al voto y por sus derechos políticos y económicos. En 1909, en fecha similar, 2000 personas asistieron a una demostración para celebrar el día de la mujer en Manhattan, Nueva York. En 1910, las feministas y las socialistas de todo el país se unieron a la celebración de este día de movilización popular. La segunda conferencia de mujeres socialistas que tuvo lugar en Copenhague, Dinamarca, el 27 de Agosto de 1910, estableció el 8 de Marzo como el Día Internacional de la Mujer. A esta conferencia asistieron más de 100 delegadas de 17 países representando sindicatos, partidos socialistas y organizaciones de trabajadoras.

Las representantes de Estados Unidos llevaban como objetivo proponer el establecimiento de un día internacional de la mujer. Al final, la propuesta fue presentada por Clara Zetkin y Kathy Duncker (miembros del partido socialista alemán). La propuesta señalaba: "en unión organizaciones de clase, partidos políticos y sindicatos proletarios en cada país, las mujeres socialistas del mundo celebrarán cada año un día de la mujer. Su objetivo principal será obtener el derecho de voto de la mujer. Esta demanda debe ser levantada dentro del contexto global de los asuntos concernientes a las mujeres de acuerdo con los principios socialistas. El día de la mujer debe tener un carácter internacional y debe ser preparado cuidadosamente.

¿Por qué se eligió el día 8 de marzo para este objetivo?

Los antecedentes históricos atribuyen a dos hechos importantes como motivo de inspiración para escoger esta fecha. Ambos eventos ocurrieron en la ciudad de Nueva York: el primero fue una gran marcha de trabajadoras textiles en el año 1857. Miles de mujeres marcharon sobre los barrios adinerados de Nueva York en protesta por las miserables condiciones de las trabajadoras.

El segundo ocurrió en 1908. Ese año 40.000 costureras industriales de grandes factorías se declararon en huelga demandando el derecho de unirse a los sindicatos, mejores salarios, una jornada de trabajo menos larga, entrenamiento vocacional y el rechazo al trabajo infantil.

Durante la huelga 129 trabajadoras murieron quemadas en un incendio en la fábrica Cotton Textile Washington.

Los dueños de la fábrica habían encerrado a las trabajadoras para forzarlas a permanecer en el trabajo y no unirse a la huelga. Supuestamente estos dos hechos ocurrieron alrededor del 8 de Marzo.

Las mujeres buscaron la igualdad con el hombre y el primer acto fue la lucha por el voto. En nuestro país, en 1919 se presenta el primer proyecto de ley en el Parlamento Nacional para otorgar el voto a las mujeres.

También en 1921 se presentó otro proyecto pero tuvo la misma suerte que el anterior hasta que en 1946 el gobierno logró sancionar los derechos cívicos de la mujer.

Debemos estar orgullosos de algunas mujeres argentinas que se han destacado como ser: Cecilia Grierson, primera médica argentina. Nació el 22 de Noviembre de 1859 en Buenos Aires, estudió medicina antes que ninguna mujer se atreviera a hacerlo. Obtuvo el



# "Señalemos El Rumbo"

título en 1889. Fundó la primera escuela de enfermería en nuestro país. En 1892 creó la Sociedad Argentina de Primeros Auxilios. Publicó el libro de educación técnica de la mujer, estableció el instituto de ciegos, hizo incluir el estudio de la puericultura en los colegios secundarios y fundó la Asociación Obstétrica Nacional. Falleció en Buenos Aires en 1934.

Victoria Ocampo: escritora, intelectual de relieve mundial, animadora de la cultura argentina y universal. Publicó la revista Sur. Feminista y partidaria de la liberación de la mujer y del voto femenino.

Alicia Moreau de Justo: figura consular del partido socialista, médica, fue la compañera del doctor Juan B. Justo, directora de La Vanguardia y de El Socialista Argentino, defensora de los derechos humanos, impulsó la cultura popular desde el Ateneo Popular, fundó la Unión Feminista Nacional en 1918 y al momento de su fallecimiento en 1986 presidía la confederación socialista argentina.

Para terminar digo que: los derechos humanos de la mujer y de la niña son parte inalienable, integrante e indivisible de los derechos universales. La plena participación, en condiciones de igualdad, de la mujer en la vida política, civil, económica, en los planos nacionales, regional e internacional y la erradicación de todas las formas de discriminación son objetivos prioritarios de la comunidad internacional.

Agradezco la atención de todos ustedes; Muchas gracias

**Rosa María de Sorbellini**

## SON SÓLO DOS TONALIDADES

¿Por qué alguna gente se empeña en separarlos?. ¿Qué importa el color de la piel, si Dios nos quiere a todos por igual? Si todos terminaremos siendo polvo, y el polvo que quedará es de los huesos; no de la piel.

Los seres humanos, todos somos especiales. Somos diferentes. Cada uno de nosotros, tenemos algo que nos distingue. Todos tenemos diferentes formas de pensar, de ver la vida, hasta respiramos diferente y eso no quiere decir que debemos rechazarnos.

Vivimos en un mundo materialista y frío en el cual todo es más importante que los sentimientos. Debemos poner nuestras fuerzas en amarnos los unos a los otros, sin importar el color de la piel, ni la religión, ni el sexo; mucho menos nuestros ideales políticos.

Poner más nuestro corazón al hacer las cosas y menos nuestros intereses. A veces no es tanto el color de la piel; sino quién es el portador de ese color.

Debemos separar el materialismo de lo verdaderamente importante. Nuestro interior, nuestro propio ser, lo que hacemos por los demás; la mano que tendemos en el momento preciso a la persona que lo necesita; independientemente de quién sea esta persona.

Si el color importara tanto, ¿habría creado Dios, tantas razas diferentes? Por supuesto que no. Nos hubiera creado a todos del mismo color para evitar separaciones.

Así que, unámonos como hermanos que somos; sin importar nuestras diferencias y seamos los prójimos que debemos ser. Pongamos todo nuestro empeño en valorar más los sentimientos, el alma, la verdad, la justicia, la caridad, la bondad, el buen juicio y el corazón de las personas; ¡así seremos un mundo mejor, un paraíso terrenal.!

**Recopilación J.J.S.**



# "Señalemos El Rumbo"

**BOLETÍN N° 3077**

**REUNIÓN N° 3157 15 de Marzo de 2007 N° 34 PERÍODO 2006 – 2007**

Presidente: Eduardo Sorbellini

Secretario: Roberto Díaz

Invitados: Jorge Héctor Martínez Hening (Gobernador del Distrito electo 2007-2008).

El Presidente inicia la reunión agradeciendo las condolencias recibidas por el fallecimiento de su Sra. madre y solicita para izar los pabellones.

De Mesa: Jorge Martínez Hening

Nacional: Marcelo Gabriel Pérsico

Rotario: Jorge Demis

Raúl Telesca agradece la visita del Gobernador electo del R. C. Banfield.

Lee nota recibida del camarada José Luis Garrido desde la República Dominicana deseando suerte en el desarrollo de la Conferencia Pentadistrital..

Da lectura a la nota publicada en el diario "La Ciudad" comentando que será declarado huésped de honor de la ciudad Autónoma de Buenos Aires el Sr. William Boyd, Presidente de Rotary Internacional.

El mismo diario comenta en otra nota que el R. C. Avellaneda será anfitrión de la Conferencia Pentadistrital a desarrollarse del 16 al 18 próximo.

Compañerismo: Ángel Horacio Burlina informa del fallecimiento de la Sra. madre de nuestro camarada Presidente Eduardo sucedida el domingo ppdo. Palabras de acompañamiento en tan difícil momento.

Lee nota de la Unión Industrial de Avellaneda de pésame recibida por el fallecimiento de la Sra. madre de Eduardo.

Nos habla Jorge Martínez Hening: anuncia que el año que viene nos va a sacar un montón de gente: Juan José Scarrone será Asistente nuevamente; José Pintimalli también será Asistente. El coordinador de esta zona será Jorge Borrás. En el Comité de Normativa y Legislación eligió a Enrique Taddeo.

Tangos de la noche por Roberto Díaz y Jorge Borrás.

Roberto nos dice que vamos a cantar dos temas: uno, Remembranza, se estreno en 1951 de Caldara y Soto, que grabó A. Morán con la orquesta de Osvaldo Pugliese.

El otro tema es Pasional, de Batistela grabado por Tanturi.

José Pintimalli y Juan José Scarrone nos hablan de la Organización de la Conferencia Pentadistrital explicando las tareas realizadas y a realizar. Resaltan el esfuerzo realizado por el buen nombre del R. C. de Avellaneda.

El Presidente agradece a todos los presentes e invita a arriar pabellones:

De Mesa: Enrique Taddeo

Nacional: José Rapetti

Rotario: Pedro Balcarce.



# "Señalemos El Rumbo"

**BOLETÍN N° 3078**

**REUNIÓN N° 3158 22 de Marzo de 2007 N° 35 PERÍODO 2006 – 2007**

Presidente: Eduardo Sorbellini

Secretario: Roberto Díaz

El Presidente inicia la reunión e invita a izar pabellones:

De Mesa: Carlos Rubén Sánchez

Nacional : José Pintimalli

Rotario: Juan José Scarrone

El Presidente manifiesta felicitaciones para el Comité organizador de la Conferencia Pentadistrital. Nuestro Club fue distinguido por todos los Clubes del Distrito.

El éxito fue reconocido por todos y especialmente, por nuestra Gobernadora, que nos hizo entrega de una hermosa plaqueta de reconocimiento.

Agradezco, asimismo, a todos los camaradas que colaboraron en la misma.

Secretaría: Comenta la gran cantidad de correos electrónicos de felicitaciones y elogios recibidos, en su casilla de E-Mail por Juan José Scarrone y dirigida a nuestro club, con motivo de la organización de la Conferencia Pentadistrital.

El diario "La Ciudad" publica una nota sobre el encuentro de nuestro Presidente Eduardo Sorbellini con el Presidente del Rotary Internacional, William Boyd, y su esposa, en el acto en que fue declarado "huésped de honor" de la Ciudad de Buenos Aires.

Recibimos invitación para asistir a la Cena Aniversario del R.C. en Alto Palermo.

El camarada José Pintimalli nos expresa que recibió una llamada de nuestra Gobernadora expresando su satisfacción y gratitud por la tarea realizada en la Conferencia Pentadistrital, y que próximamente nos invitará a una reunión.

El camarada Luis Bruno nos comenta sobre algo dicho en la Conferencia: que los acontecimientos pasan quizás al olvido. Pregunta: ¿Quién o quienes los motorizaron? Yo les digo a mis camaradas Juan José Scarrone, José Pintimalli, Jorge Borrás, Raúl Telesca y los demás: ustedes no quedaron en el olvido, siempre alguien los recordará.

El camarada Juan José Scarrone da lectura a algunos párrafos pronunciados por el Gobernador del Distrito en la Conferencia Pentadistrital (ver editorial).

Como presidente de la Conferencia, Juan José, pronunció un discurso que figura en estas páginas.

Tangos de la noche:

1) Percal, de 1943 con versos de H. Espósito y música de D. Federico. Percal era una tela barata que se utilizaba en la época. Espósito pone una frase: "te fuiste de tu casa" y sigue "tal vez nos enteramos mal".

2) Sur del año 1948 con versos de Homero Manzi y música de Aníbal Troilo.

Lo cantó por primera vez Edmundo Rivero. Es como una elegía al barrio que se va.

Manzi mezcla Pompeya con Boedo. Hay quien dice que era un mismo barrio.

Hacemos un brindis con champán ofrecido por el abuelo Juan Valls, por el nacimiento de Bautista.

El Presidente anuncia que en la próxima reunión se han invitado a los avisadores de nuestro boletín. Hablará el camarada Juan Carlos Zamboni sobre "Rotary".

El Presidente agradece a todos los camaradas por su presencia e invita a arriar los pabellones:

De Mesa: Juan Valls; Nacional: Pedro Balcarce, Rotario: Raúl Telesca.



# "Señalemos El Rumbo"

**BOLETÍN N° 3079**

**REUNIÓN N° 3159 29 de Marzo de 2007 N° 36 PERÍODO 2006 – 2007**

Presidente: Eduardo Sorbellini

Secretario: Roberto Díaz

Invitados: ver lista adjunta

El Presidente Eduardo Sorbellini, inicia la reunión e invita a izar los pabellones

De Mesa: Juan Carlos Zamboni

Nacional: Alberto Corral

Rotario: Roberto Díaz

Por Secretaría, Roberto Díaz nos informó que el diario "La Calle" publica artículos y fotos de la organización por parte del R.C. Avellaneda de la Conferencia Pentadistrital del Distito 4910, recién realizada.

Compañerismo: el pasado 26 de marzo cumplieron 26 años de incorporación a nuestro Club, los camaradas Juan Barga y Alberto Corral.

Tangos de la noche: por Jorge Borrás y Roberto Díaz.

Roberto Díaz nos dice que Jorge Borrás ha seleccionado dos tangos de 1935. Uno es "Volver" y el otro es "Nostalgias". El primero es de Carlos Gardel y Lepera, estrenado en Nueva York por la Paramount. Se incluyó en la película "El día que me quieras" donde tuvo actuación Astor Piazzola

"Nostalgias" es de Juan Carlos Cobián y Enrique Cadícamo. Fue rechazado en una revista. Se estrenó en un cabaret en la calle Florida, con la orquesta de Juan Carlos Cobián con el cantor Rodríguez Lesende. Fue un éxito.

Con la conducción de Jorge Borrás se interpretaron ambos temas.

El camarada José Pintimalli nos informa que el próximo sábado a las 21 horas estamos invitados a la casa de nuestra Gobernadora donde festejaremos el logro obtenido en la Conferencia Pentadistrital.

El Presidente agradece a todos los presentes y hace el cierre de la reunión invitando a arriar los pabellones:

De Mesa: Pedro Balcarce

Rotario: Jorge Denis

Nacional: Marcelo Scarrone

ROTARY se ha desarrollado a través de una senda dura y difícil pero superada por el sacrificio de HOMBRES que se han dado sin reparos.

Si el HOMBRE no puede ganar en calidad, puede al menos, ganar en SABIDURIA.

Paúl Harris